

# ZMLUVA O NÁJME

uzatvorená medzi zmluvnými stranami

**Prenajímateľ:** **METRO Bratislava a.s.**  
 sídlo: Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava  
 pošt. adresa: Muchovo nám. 12, 852 71 Bratislava  
 zastúpená: Ing. Vladimír Michálek, predseda predstavenstva  
 Ing. Ildikó Virágová, člen predstavenstva  
 peňažný ústav: ČSOB a.s.  
 číslo účtu: SK78 7500 0000 0040 0809 4126  
 zapísaná v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, odd. Sa, vl. č. 1575/B  
 IČO: 35732881 IČ DPH: SK2020268910  
 (ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:** **SAVAMA commerce, spol. s r.o.**  
 sídlo : Starohájska 35, 851 03 Bratislava  
 tel.kontakt: +421 905 700 672  
 e-mail: s.sabadosavama.sk  
 peňažný ústav: Tatra banka, a.s.  
 číslo účtu: SK70 1100 0000 0026 2217 4733  
 zapísaná v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, odd. Sro, vl. č. 14945/B  
 IČO: 357 20 964 IČ DPH: SK2020250474  
 (ďalej len „nájomca“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka a § 3 a nasl. zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov zmluvu o nájme priestorov v areáli INPAKO na Muchovom nám. č. 12 v Bratislave.

## Čl. I

### Predmet a účel zmluvy

- Prenajímateľ z titulu vlastníctva prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok nebytové priestory v areáli INPAKO – objekty č. 31, 32 pôvodne určené ako budúce zariadenia stavby rýchlodráhy a k tomu prislúchajúcu ostatnú nezastavanú plochu. Uvedené nehnuteľnosti sa nachádzajú v k. ú. Bratislava – Petržalka, na parcelách č.4691/3, 4691/4, 4691/5.
- Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do dočasného užívania:
  - nebytové priestory v objekte č. 32 miestnosť č. 52
 

administratívne priestory:	18,00 m <sup>2</sup>
pomerne časť vedľajších priestorov:	8,98 m <sup>2</sup>
  - miesto na nezastavanej ploche v rámci areálu INPAKO, bližšie špecifikovanej v bode 1. tohto článku zmluvy s možnosťou v rámci doby platnosti a účinnosti tejto zmluvy časovo neobmedzeného odstavenia vozidla kategórie M1 alebo N1 (ďalej len „vozidlo“)špecifikovaného ako: vozidlo zn. XXX, EČ: XXX.  
 Prenajímateľ je oprávnený písomnou formou určiť nájomcovi presnú špecifikáciu jeho parkovacích miest. V prípade ak tak prenajímateľ neurobí, nájomca je oprávnený užívať ktorékoľvek z voľných parkovacích miest, okrem vyhradených parkovacích miest.
- Priestory a plochu, ktoré sú predmetom tejto zmluvy, preberá nájomca v stave spôsobilom užívania pre uvedený účel, nezariadené, nepožaduje žiadne úpravy a prípadné drobné úpravy vykoná len so súhlasom prenajímateľa a na vlastné náklady.

## Čl. II

### Výška a splatnosť nájomného

1. Zmluvné strany sa vzájomne dohodli na nájmomnom za jeden rok:  
A/ za predmet nájmu špecifikovaný v čl. I, bod 2, písm. A/ tejto zmluvy (nebytový priestor) vo výške 1.800,00 EUR + DPH v zmysle príslušných právnych predpisov platných v čase fakturácie. V cene nájmu je zahrnutý poplatok za upratovanie spoločných priestorov a ceny energií dodaných v súvislosti s užívaním nebytového priestoru (voda, kúrenie, električka, OLO).  
B/ za predmet nájmu špecifikovaný v čl. I, bod 2, písm. B/ tejto zmluvy (miesto na odstavenie vozidla) vo výške 0,00 EUR + DPH v zmysle príslušných právnych predpisov platných v čase fakturácie.
2. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať dohodnutú výšku nájomného mesačne na účet prenajímateľa, na základe faktúry vystavenej pre celý predmet nájmu prenajímateľom a splatnej do 15. dňa príslušného mesiaca. Alikvotná časť nájmu za obdobie 01.09.18 – 30.09.18 je splatná do 7 dní od začiatku nájmu. Nájomné sa považuje za uhradené dňom pripísania nájomného na účet prenajímateľa.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa nájomca dostane s platbou nájomného a poplatku za služby do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania. Uplatnenie úrokov z omeškania podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknuté.

### Čl. III

#### Doba užívania

1. Nájom sa začína dňom 01.09.2018 a dohodnutý je na dobu určitú do 31.12.2020.
2. Nájomca má prednostné právo na uzatvorenie novej zmluvy o nájme s prenajímateľom po uplynutí obdobia dohodnutého nájmom. Prednostné právo si nájomca u prenajímateľa uplatňuje pri podpísaní tejto zmluvy s tým, že najneskôr mesiac pred uplynutím doby nájmu mu prenajímateľ predloží návrh zmluvy o nájme nebytových priestorov na ďalšie obdobie. V prípade nezaplatenia aspoň jednej splátky nájomného v termínoch podľa tejto zmluvy prednostné právo nájomcu na uzatvorenie zmluvy na ďalšie obdobie prepadá.
3. V prípade nezaplatenia nájomného v dohodnutej lehote je nájomca povinný uvoľniť nebytové priestory najneskôr v posledný deň trvania nájmu.
4. Prenajímateľ je oprávnený upraviť výšku nájomného v prípade, ak sa zmenia niektoré ceny za energie, poskytované s nájmom, alebo ak počas trvania nájomného vzťahu dosiahne index rastu cien hodnotu 10 v porovnaní so stavom k 31. januáru bežného roka. Prenajímateľ upraví nájomné úmerne týmto zmenám. Účinnosť zmeny nájomného bude stanovená dňom účinnosti zmeny cien (aj so spätnou platnosťou), resp. ku prvému dňu nasledujúcemu po štvrtroku kedy bol dosiahnutý uvedený index rastu cien. Zmenu nájomného oznámi prenajímateľ nájomcovi písomnou formou. Nájomca je povinný akceptovať túto zmenu. Pokiaľ tak neučiní do 10 dní od obdržania návrhu, je takáto skutočnosť dôvodom na výpoveď, pričom je povinný až do vypratania priestorov uhradiť zvýšenú sumu.

### Čl. IV

#### Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu

1. Pri odovzdaní prenajímaných priestorov nájomcovi odovzdá prenajímateľ na dobu nájmu:  
a/ kľúče od vstupu do budovy v počte 1 ks,  
b/ kľúče od vchodových dverí nájomcom užívaných miestností v počte 1 ks,  
c/ čip od vstupnej brány do areálu INPAKO v počte 1 ks/vozidlo,  
d/ kľúče od personálnej bráničky do areálu INPAKO v počte 1 ks,  
e/ doklad v zmysle bodu 4. tohto článku zmluvy v počte 1 ks/vozidlo,  
pričom nájomca je povinný po skončení nájmu veci uvedené pod písm. a/ až e/ tohto bodu prenajímateľovi vo funkčnom stave vrátiť. Za škody, ktoré vzniknú ich stratou alebo zničením ručí nájomca prenajímateľovi v celej výške.
2. Nájomca sa zaväzuje pred začatím nájmu podľa tejto zmluvy uhradiť prenajímateľovi na jeho účet depozit na veci uvedené pod písm. a/ až e/ bodu 1. tohto článku vo výške 40,00 EUR, ktorý mu bude v plnej výške vrátený pri skončení nájmu. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomca je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,00 EUR v prípade, že si nájomca nesplní svoju povinnosť podľa bodu 1., vety prvej tohto článku zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety jednostranne započítať proti depozitu, ktorý nájomca uhradil podľa tejto zmluvy. V prípade straty alebo zničenia vecí uvedených pod písm. a/ až e/ bodu 1. tohto článku má nájomca právo na vydanie náhrady iba za predpokladu, že si voči prenajímateľovi splní povinnosť nahradiť v plnom rozsahu vzniknutú škodu a doplní depozit do výšky určenej v predchádzajúcom bode.

3. Nájomca sa zaväzuje dohodnutý predmet a účel zmluvy – nájom nebytových priestorov a plochu na odstavenie vozidla využívať a náležite udržiavať v súlade s právnymi predpismi a touto nájomnou zmluvou.
4. Nájomca je povinný počas doby užívania predmetu nájmu špecifikovaného v článku I, bod 2., písm. B/ (miesto na odstavenie vozidla), teda počas celej doby odstavenia vozidla v areáli INPAKO mať za čelným sklom vozidla z jeho vnútornej strany doklad vystavený prenajímateľom za účelom preukázania oprávnenia odstaviť vozidlo v súlade s touto zmluvou. V prípade, ak si nájomca túto povinnosť nesplní, prenajímateľ je oprávnený zabrániť vstupu alebo vykázať vozidlo nájomcu z areálu INPAKO, pričom nájomcovi v takom prípade nevzniká voči prenajímateľovi právo na zľavu z nájomného ani vrátenie nájomného alebo jeho časti alebo iný nárok.
5. V súlade s § 6 ods. 2 zák. č. 314/2001 Z. z. o požiarnej ochrane v znení neskorších zmien a predpisov a vykonávacích vyhlášok sa zmluvné strany dohodli na zabezpečení ochrany predmetu nájmu pred požiarmi v nasledovnom rozsahu:
  - a/ prenajímateľ zabezpečuje na vlastné náklady:
    - revízie elektrických zariadení, ktoré sú súčasťou budovy
    - odborné prehliadky bleskozvodov a plynových zariadení
    - kontroly hasiacich prístrojov, požiarneho hydrantu a komínov
    - vypracovanie požiarneho poplachového smerníc
  - b/ nájomca na vlastné náklady a vo vlastnom mene zabezpečuje plnenie ostatných povinností v oblasti požiarnej ochrany vyplývajúcej zo zák. č. 314/2001 Z.z. a vykonávacích vyhlášok.
6. Nájomca zabezpečí dodržiavanie všeobecných predpisov bezpečnosti zdravia pri práci v zmysle slovenského právneho poriadku.
7. Nájomca nebude vyvodzovať žiadne nároky, ak príde ku krátkodobému výpadku (do 24 hodín) elektrickej a tepelnej energie, vody a kanalizácie, ktorých výpadok prenajímateľ nezapríčinil.
8. Prenajímateľ môže v prípadoch bezprostredného nebezpečenstva ohrozujúceho majetok, zdravie či život osôb, vstúpiť do priestorov užívaných nájomcom aj bez prítomnosti nájomcu.
9. Nájomca berie na vedomie zákaz reklamy a označovanie firmy v budove a na budove iným spôsobom, než je dohodnutý s prenajímateľom.

## Čl. V

### Ďalšie práva a povinnosti účastníkov

1. Nájomca sa zaväzuje poistiť na vlastné náklady svoj majetok v predmete nájmu počas trvania nájmu. Ak tak neurobí, je nájomca zodpovedný za škody vzniknuté na majetku nájomcu v predmete nájmu.
2. Nájomca je zodpovedný za všetky škody na predmete nájmu, ako i na spoločných priestoroch a zariadeniach, ako i na majetku tretích osôb, ktoré spôsobí sám, jeho zamestnanci alebo osoby prítomné v jeho predmete nájmu.
3. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu a spoločné priestory a zariadenia v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi, normami ako aj hygienickými, bezpečnostnými a protipožiarными predpismi tak, aby nevznikla škoda a nesmie používať látky a zariadenia poškodzujúce životné prostredie výparmi, hlukom a vibráciami alebo inak, nad hranicu prípustnú podľa príslušných noriem. Nájomca je povinný dodržiavať prevádzkový poriadok areálu INPAKO. Nájomca vyhlasuje, že bol s obsahom tohto prevádzkového poriadku pred podpisom zmluvy oboznámený.
4. Všetky stavebné úpravy v predmete nájmu, vrátane zabudovania zariadení (pevne spojených so stenou alebo podlahou), vrátane úpravy vnútorného vybavenia patriaceho prenajímateľovi môže nájomca vykonať len s písomným súhlasom prenajímateľa a na vlastné náklady, ak sa nedohodnú inak.
5. Nájomca má právo dať predmet nájmu do nájmu spoločnosti SAVAMA synergy, spol. s r.o., Starohájska 35, 851 03 Bratislava, IČO: 316 87 466, ďalším fyzickým či právnickým osobám výlučne po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa s konkrétnym znením zmluvy o nájme.
6. Malé opravy zabezpečuje nájomca na vlastné náklady (opravy, ktorých náklady v jednotlivom prípade nepresiahnu 70,00 EUR). Väčšie opravy a údržba smerujúce k zachovaniu účelu nájmu dohodnutého v tejto zmluve zabezpečí prenajímateľ na vlastné náklady.
7. Nájomca je povinný písomne oznámiť prenajímateľovi bez zbytočného odkladu potrebu opráv, údržby a technického servisu, ktoré sú nutné pre riadne užívanie predmetu nájmu. Po porušení tejto povinnosti zodpovedá nájomca za škodu tým spôsobenú a nemá nároky, ktoré by mu inak prináležali pre nemožnosť alebo obmedzenú možnosť užívať predmet nájmu pre vady, ktoré včas neoznámil prenajímateľovi. Ak potreba opráv, údržby a servisu bola spôsobená nájomcom, nájomca ich vykoná sám, na vlastné náklady, prípadne ich môže vykonať prenajímateľ na náklady nájomcu.

8. Nájomca sa zaväzuje poskytovať prenajímateľovi potrebnú súčinnosť pri výkone opráv, údržby, inovácie, adaptácie, stavebných úprav kedykoľvek a po vzájomnej dohode s prenajímateľom znášať obmedzenia v nájme v rozsahu nevyhnutnom na vykonanie týchto činností. V opačnom prípade zodpovedá za škodu vzniknutú prenajímateľovi nespĺnením súčinnosti.
9. Zabudovanie nových dodatočných zabezpečovacích a iných zariadení je nájomca povinný s prenajímateľom písomne odsúhlasiť.
10. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať nariadenia prenajímateľa na zabezpečenie ochrany majetku prenajímateľa.
11. V prípade skončenia nájmu je nájomca povinný vypratať predmet nájmu a uviesť ho do pôvodného stavu, zodpovedajúceho stavu pri odovzdaní predmetu nájmu do užívania prenajímateľovi, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie, a to ku dňu ukončenia nájomného vzťahu. O týchto skutočnostiach bude spísaný protokol o odovzdaní prenajatých priestorov, ktorý podpíše poverený pracovník prenajímateľa a nájomcu. Vrátenie predmetu nájmu sa považuje za riadne ukončené iba v tom prípade, ak nájomca vráti všetky kľúče od predmetu nájmu. Inak je prenajímateľ oprávnený vymeniť zámky na účet nájomcu.
12. Prenajímateľ je povinný počas doby nájmu platiť daň z nehnuteľnosti a poistiť na vlastné náklady nehnuteľnosti proti požiaru a živelným pohromám.
13. V prípade, že nájomca počas doby nájmu použije svoje vlastné finančné prostriedky na úpravu predmetu nájmu, súhlasí prenajímateľ s tým, aby si nájomca uplatňoval príslušné účtovné odpisy vo svojom účtovníctve.
14. Nájomca nemá právo uplatňovať (ani započítavať) svoje nároky proti nárokom prenajímateľa na nájomné, DPH alebo zadržiavať nájomné alebo jeho časť, prípadne vyššie uvedené platby z titulu takýchto nákladov.

## ČI. VI

### Odovzдание predmetu nájmu v prípade ukončenia nájomného pomeru

1. Zariadenia, ktoré nájomca dal so súhlasom prenajímateľa zabudovať na svoje náklady (vstaval ich), môže si ich zobrať po skončení nájomnej zmluvy v prípade, že prenajatý priestor vráti do pôvodného stavu. V opačnom prípade tieto zariadenia prechádzajú bezodplatne do vlastníctva prenajímateľa.
2. V prípade nájomcovho omeškania s vyprázdnením predmetu nájmu, je nájomca povinný platiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške mesačného nájomného stanoveného v tejto zmluve za každý začatý mesiac omeškania, a to bez ohľadu na to, či predmet nájmu počas tohto omeškania skutočne užíval. Dohodnutím zmluvnej pokuty pre tento prípad nie je dotknutý nárok prenajímateľa na úrok z omeškania a náhradu škody spôsobenú prenajímateľovi omeškaním nájomcu.
3. Nájomca súhlasí, že ak sa omešká s vyprázdnením predmetu nájmu jeden mesiac, prenajímateľ vyprace priestory sám na náklady nájomcu. Miesto uskladnenia prenajímateľ písomne oznámi nájomcovi. Na túto činnosť nájomca prenajímateľa touto zmluvou výslovne splnomocňuje.

## ČI. VII

### Závěrečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom 01.09.2018 a platnosť dňom jej podpísania účastníkmi.
2. Pred uplynutím dohodnutej doby nájmu sa môže nájomný vzťah ukončiť:
  - a/ na základe vzájomnej dohody,
  - b/ zo strany prenajímateľa výpoveďou, ak
    - nastane okolnosť uvedená v § 9 ods.2 zák. č. 116/1990 Zb. v znení zmien a doplnkov,
    - nájomca poruší ust. čl. IV bod 3 tejto zmluvy,
    - nájomca užíva nájom spôsobom, ktorý nezodpovedá predmetu jeho podnikateľskej činnosti, alebo ktorý je v rozpore s dobrými mravmi alebo právom ostatných nájomcov a vlastníka objektu na pokojný výkon ich práv,
    - nebude predĺžené užívacie povolenie objektu príslušným orgánom štátnej správy.
 Pre tento prípad sa účastníci zmluvy dohodli na mesačnej výpovednej dobe, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
  - c/ zo strany nájomcu výpoveďou iba v prípadoch uvedených v § 9 ods. 3 zák. č. 116/1990 Zb. v znení zmien a doplnkov. Pre tento prípad sa účastníci zmluvy dohodli na dvojmesačnej výpovednej dobe, ktorá začne plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
3. Prenajímateľ má právo okamžitého zrušenia zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy, ktorým sa pre potreby tejto zmluvy o. i. rozumie, že nájomca vykoná zmeny na veci bez súhlasu prenajímateľa a v dôsledku

týchto zmien hrozí na veci prenajímateľovi škoda alebo iné nebezpečenstvo. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia nájomcovi.

4. Písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú osobne alebo poštovou prepravou prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. V prípade doručovania poštovou prepravou prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s., zásielka sa považuje za automaticky doručení adresátovi tretím dňom nasledujúcim po dni jej podania na poštovú prepravu, bez potreby preukazovať odosielateľom skutočnosť, či bola zásielka reálne doručená alebo či sa adresát o zásielke a jej obsahu dozvedel.
5. Nájomca týmto dáva časovo neobmedzený súhlas k tomu, aby prenajímateľ jeho osobné údaje uvedené v tejto zmluve:
  - a/ spracúval pre účely plnenia tejto zmluvy,
  - b/ poskytol inej právnickej alebo fyzickej osobe v rozsahu nevyhnutnom pre plnenie tejto zmluvy.
6. Zmeny, alebo dodatky tejto zmluvy musia byť vyhotovené písomne.
7. Táto zmluva je napísaná v dvoch vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
8. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, že bola uzavretá po vzájomnom dojednaní podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany potvrdzujú autentičnosť tejto zmluvy svojim podpisom.

**Prenajímateľ:**

**Nájomca:**

\_\_\_\_\_  
Ing. Vladimír Michálek  
predseda predstavenstva

\_\_\_\_\_  
Ing. Štefan Sabadoš  
konateľ

\_\_\_\_\_  
Ing. Ildikó Virágová  
člen predstavenstva

Bratislava ..... 15. AUG. 2018 .....

15. AUG. 2018  
Bratislava.....

  
METRO Bratislava a.s.  
Primaciálne nám. 1, 811 01 Bratislava